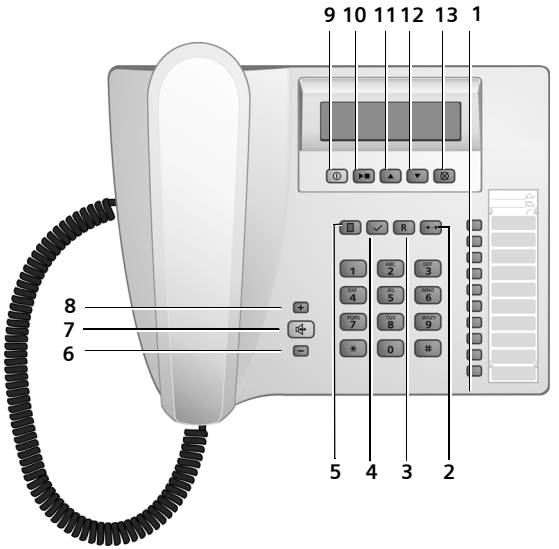
Breve descrizione del Gigaset 5035*



Tasti

1 Tasti di selezione rapida
2 Tasto ripetizione sel.
3 Tasto R
4 Tasto OK (selezione del numero visualizzato)
5 Tasto Menu
6 Tasto Basso
7 Tasto Altoparlante (vivavoce)
8 Tasto Alto
9 Tasto per attivare/disattivare la segreteria telefonica
10 Tasto interruzione/stop
11 Tasto Indietro
12 Tasto Avanti
13 Tasto Muto/cancella (Mute)

Simboli del display

Microfono spento

Lampeggiante, in caso di assenza di alimentazione elettrica.

La segreteria telefonica è attivata
Lampeggiante, in caso la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.

Servizi aggiuntivi di operatori di rete pubblici:

Nuova chiamata nella lista delle chiamate

Indicazione „Presenza messaggi“

Avvertenze di sicurezza

Durante il posizionamento, il collegamento e l'uso del telefono è imprescindibile attenersi alle indicazioni riportate di seguito.

- Utilizzare solo le prese e i cavi forniti in dotazione.
- Utilizzare solo l'alimentatore di rete fornito.
- Collegare il filo solo alla apposita presa.
- Collegare solo gli accessori consentiti.
- Posare il cavo di collegamento in maniera sicura.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie non sdrucciolevole.
- Per ragioni di sicurezza e di protezione della salute, il telefono non deve essere utilizzato in stanze da bagno o in cabine della doccia (ambienti umidi). Il telefono non è impermeabile.
- Non esporre il telefono a fonti di calore, ai raggi solari diretti o ad altri dispositivi elettrici.
- Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- Non aprire mai il telefono personalmente.
- Non toccare le prese di corrente con oggetti appuntiti e metallici.
- Non trasportare il telefono sostenendolo per i cavi!
- Se si cede il Gigaset 5035 a terzi, consegnare loro anche le istruzioni d'uso.

***Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark license of Siemens AG.**

Rota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

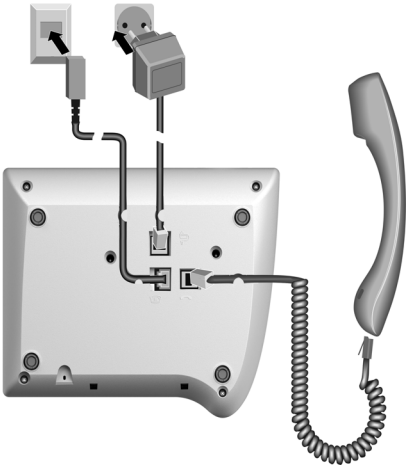
Messa in funzione del telefono

Consigli per la collocazione del telefono

- Non esporre il telefono all'azione diretta dei raggi solari o ad altre fonti di calore.
- Temperatura consigliata per il funzionamento: da +5°C a +40°C.
- Il telefono va collocato ad almeno un metro di distanza da altre apparecchiature radio come ad esempio telefoni cordless, dispositivi cercapersone o televisori. La mancata osservanza di tale distanza può compromettere la qualità della comunicazione telefonica.
- Non collocare il telefono in ambienti particolarmente polverosi, dato che ciò potrebbe ridurre la durata del telefono.
- Pulire il telefono solo con un panno umido o antistatico. Non utilizzare mai un panno asciutto (pericolo di carica e scarica elettrostatica) né detergenti aggressivi.
- I componenti dell'apparecchio (per es. i piedini d'appoggio) potrebbero lasciare tracce sulle superfici di mobili laccati o lucidati.

Collegamento

Collegare l'estremità corta del cavo a spirale del ricevitore all'apposito attacco del ricevitore e quella lunga all'attacco disposto sul lato inferiore dell'apparecchio e contrassegnato dal simbolo . Il cavo telefonico va inserito nella presa della parete; l'altra estremità va quindi inserita nell'attacco contrassegnato con disposto sul lato inferiore dell'apparecchio. Collegare l'alimentatore di rete alla presa contrassegnata con quindi attestare l'alimentatore alla presa di corrente. A questo punto il telefono è pronto per l'uso.



Scopo dell'utilizzo dell'alimentazione di rete tramite alimentatore

Se il telefono è collegato alla corrente tramite alimentatore, è possibile effettuare e salvare tutte le impostazioni con il ricevitore agganciato (oppure senza premere il tasto viva voce).

Senza questo collegamento alla corrente è necessario effettuare e salvare le impostazioni con ricevitore sollevato (oppure dopo aver premuto il tasto viva voce). Inoltre l'utilizzo della lista di ripetizione della selezione, della trasmissione del numero di telefono, della segreteria telefonica così come la selezione del numero di telefono è possibile solamente con il collegamento alla rete di alimentazione.

Utilizzare il telefono

Molte funzioni del vostro telefono vengono visualizzate mediante un menu costituito da vari livelli. Le funzioni del menu principale e dei sottomenu sono mostrate in liste.

Menu principale (primo livello del menu)

Per aprire il menu principale:

(▤) Premere il tasto del menu.

Per accedere ad una funzione nel menu principale:

(▼) / (▲) (✓)
Mediante il tasto Avanti / Indietro scorrere fino alla funzione desiderata, premere il tasto OK.

> **Rubrica**
Segreteria tel.

Sottomenu

Per accedere ad una funzione nel sottomenu:

(▼) / (▲) (✓)
Mediante il tasto Avanti / Indietro scorrere fino alla funzione desiderata, premere il tasto OK. (Eventualmente è possibile accedere al successivo livello del menu allo stesso modo.)

Dopo l'ultima selezione di un sottomenu segue la funzione da impostare. Un triangolo a sinistra mostra l'impostazione attuale o la posizione nel menu.

Dopo aver premuto il tasto OK (✓) è possibile effettuare l'impostazione finale della funzione. Premere il tasto del menu (▤) per memorizzare le impostazioni (a seconda della funzione).

Tornare indietro (senza salvare), uscire dal menu

Mentre si sta scorrendo nel menu o quando si sta effettuando un'impostazione, senza averla confermata con il tasto OK, è possibile tornare indietro tra i livelli a prescindere dalle impostazioni modificate.

(↛)...(↛) Premere il tasto di ripetizione della selezione finchè si raggiunge il livello di menu desiderato o si esce dal menu.

Istruzioni passo dopo passo per l'utilizzo del menu

Nel manuale di istruzioni vengono illustrati in forma sintetica i singoli passi che devono venir eseguiti durante la navigazione nel menu, per es.:

(▤) ➔ **Impostaz. audio** ➔ **Volum.altoparl.**

La freccia ➔ significa ogni volta:
con il tasto Avanti / Indietro (▼) / (▲) scorrere fino alla funzione desiderata, quindi premere il tasto OK (✓). Infine premere nuovamente (✓) per richiamare la funzione.

Per la spiegazione dettagliata degli esempi di cui sopra:

(▤) Premere il tasto del menu.
(▼) Con il tasto Avanti scorrere fino a **Impostaz. audio**.
(✓) Premere il tasto OK.
(▼) Con il tasto Avanti scorrere fino a **Volum.altoparl.**
(✓) Premere il tasto OK.

Se segue eventualmente un altro sottomenu, con (▼) e (✓) scorrere fino al richiamo della funzione in modo analogo.

Telefonare

Comporre un numero di telefono

Sollevare il ricevitore, comporre il numero di telefono.

oppure...

Comporre il numero. In caso di errori è possibile cancellare le cifre con (⊠) immettendo quindi nuove cifre.

(✓)/(🔊) Premere il tasto OK oppure (🔊).
Il numero viene selezionato dopo 2 secondi. Se si desidera parlare usando il ricevitore, sollevare quest'ultimo.

Con il tasto (↛) durante la selezione del numero è possibile inserire pause a partire dalla seconda cifra in poi. Con il tasto (R) è possibile associare al numero le funzioni del tasto R.

Al termine della chiamata sul display viene visualizzata la durata approssimativa della telefonata in minuti e secondi.

Attivare/disattivare il viva voce

Con questo telefono è possibile telefonare ed effettuare impostazioni anche se il ricevitore è agganciato (usando il tasto viva voce), purchè l'alimentatore sia collegato.
La distanza ideale dal microfono durante la conversazione è di circa 50 cm.
È possibile parlare solo tramite il microfono sulla base.

Attivazione durante una conversazione tramite il ricevitore:

[Altoparlante] [ricevitore] Riagganciare il ricevitore tenendo premuto il tasto Altoparlante.

Attivazione prima della composizione del numero

[Altoparlante] Prima di comporre: premere il tasto Altoparlante fino a sentire il segnale di linea.

Disattivazione del viva voce

[ricevitore] Durante la conversazione, sollevare il ricevitore.

Nota:
Se è stato premuto il tasto viva voce il microfono del ricevitore è disattivato. Ora è in funzione solo il microfono del viva voce nel telefono.

Ripetizione dei numeri selezionati

Gli ultimi 10 numeri selezionati (di non oltre 32 cifre) vengono automaticamente memorizzati. È possibile recuperare tali numeri dalla lista di ripetizione della selezione componendoli ancora una volta:

Ripetizione della selezione dell'ultimo numero composto

[ricevitore] [→→] Sollevare il ricevitore, premere il tasto di ripetizione della selezione. L'ultimo numero selezionato viene subito richiamato.

Composizione dalla lista di ripetizione della selezione

[→→] Senza sollevare il ricevitore: premere il tasto di ripetizione della selezione.

[▼]...[▲] Mediante il tasto Avanti / Indietro sfogliare la lista fino a selezionare il numero desiderato.

[✓]/[Altoparlante] Premere il tasto OK oppure [Altoparlante].
Il numero viene composto dopo 2 secondi.
Se si desidera parlare usando il ricevitore, sollevare quest'ultimo.

Cancellazione di un numero composto

[→→] Senza sollevare il ricevitore: premere il tasto di ripetizione della selezione.

[▼]...[▲] Mediante il tasto Avanti / Indietro, sfogliare la lista fino alla selezione del numero desiderato.

[⊠] Premere il tasto cancella.

Selezione di numeri con i tasti di selezione rapida

[ricevitore] Sollevare il ricevitore.

[ ] Premere il tasto di selezione rapida.

oppure ...

[ ] Premere il tasto di selezione rapida.

[✓] Premere il tasto OK oppure [Altoparlante].
Il numero viene composto dopo 2 secondi.
Se si desidera parlare usando il ricevitore, sollevare quest'ultimo.

Selezione di numeri con la rubrica

[Rubrica] → **Rubrica**

[▼]...[▲] Mediante il tasto Avanti / Indietro sfogliare la lista fino a selezionare il numero desiderato.
(È anche possibile inserire i primi caratteri del nome con i tasti delle cifre, quindi eventualmente scorrere ancora con i tasti [▼]...[▲].)

[Altoparlante] Premere il tasto Altoparlante.
Il numero viene composto dopo 2 secondi. Se si desidera parlare usando il ricevitore, sollevare quest'ultimo.

oppure ...

[✓] Premere il tasto OK.

[▼] Nel menu selezionare **Seleziona**.

[✓] Premere il tasto OK.
Viene composto il numero.

Memorizzare i numeri di telefono

Diverse impostazioni del telefono vanno concluse con il tasto OK [✓], in modo da renderle disponibili in modo permanente.

Per **annullare** la procedura di impostazione (per es. dopo aver effettuato un'immissione errata) senza effettuare la memorizzazione, invece di premere il tasto [✓] a conclusione della procedura, riagganciare il ricevitore. L'impostazione originaria viene mantenuta.

Premendo il tasto [→→] è possibile memorizzare le pause (non nella prima posizione).
Dopo la quindicesima cifra il numero rappresentato sul display scorre da destra a sinistra.

Memorizzare con la funzione Block Notes

È possibile memorizzare i numeri di telefono anche con la funzione Block Notes, ossia nel corso di una conversazione.

Memorizzare in rubrica oppure come numeri di selezione rapida

Nei tasti di selezione rapida è possibile memorizzare in tutto fino a 10 numeri di telefono e in rubrica fino a 99.

(▤) ➔ **Rubrica** ➔ **Nuova voce**

Inserire il numero da memorizzare (max. 32 cifre). In caso di errori è possibile cancellare le cifre dal fondo con (⊠).

(✓) Premere il tasto OK.

Digitare il nome (per i caratteri speciali v. pag. 17).

Premere (*) una volta per passare dalla scrittura a caratteri minuscoli a quella a caratteri maiuscoli. Premere (*) una seconda volta per aggiungere le cifre. In caso di errori è possibile cancellare le cifre dal fondo con (⊠).

Memorizzazione in rubrica

(✓)(✓) Premere due volte il tasto OK.

oppure ...

Memorizzazione in un tasto di selezione rapida

(✓) Premere il tasto OK.

( ) Premere il tasto di selezione rapida in cui si desidera memorizzare il numero.

Memorizzazione dalla lista delle chiamate

(▼)...(▲) Nella lista delle chiamate (v. pag. 9) premere il tasto Avanti / Indietro finchè sul display viene visualizzato il numero desiderato.

(✓) Alla voce selezionata premere il tasto OK.

(▼)(✓) Nel menu selezionare **Salva Numero** e premere il tasto OK.

Infine memorizzare il numero di telefono in rubrica o in un tasto di selezione rapida, come descritto sopra.

Modificare le voci della rubrica

(▤) ➔ **Rubrica**

(▼)...(▲) Mediante il tasto Avanti / Indietro sfogliare la lista fino a selezionare il numero desiderato.

(✓) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Modifica**.

(✓) Premere il tasto OK.

Modificare il numero. In caso di errori è possibile cancellare le cifre dal fondo con (⊠).

(✓) Premere il tasto OK.

Modificare il nome.

(✓)(✓) Premere due volte il tasto OK per memorizzare.

Cancellazione delle voci della rubrica

(▤) ➔ **Rubrica**

(▼)...(▲) Mediante il tasto Avanti / Indietro selezionare la voce da cancellare.

(✓) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Cancella**.

(✓) Premere il tasto OK.

Cancellazione di tutta la rubrica

(▤) ➔ **Rubrica**

(▼)(✓) Mediante il tasto Avanti selezionare una voce qualsiasi. Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Cancella Lista**.

(✓)(✓) Premere due volte il tasto OK.

Impostare il telefono

Impostare la lingua

Per la visualizzazione dei testi del display sono disponibili diverse lingue (per es. **Deutsch**, **Francais**, **Italiano**, **Turkce**).

(▤) ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Lingua**

(▼)...(▲) Selezionare la lingua.

(✓)(▤) Premere il tasto OK e memorizzare con il tasto Menu.

Cambiando la lingua del display si cambia contemporaneamente la lingua dell'annuncio standard della vostra segreteria telefonica.

Impostare la data e l'ora

(Menu) ➜ **Imp. Parametri** ➜ **Data e Ora**

Inserire la data e l'ora nel formato dd/mm/yy hh:mm, per es. 23/05/07 15:59.
Premere (▼) oppure (▲) per scegliere la posizione delle cifre.

(OK) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Mediante il tasto Avanti / Indietro scegliere la modalità di visualizzazione **12 ore** oppure **24 ore**.

(OK)(Menu) Premere il tasto OK e memorizzare con il tasto Menu.

Nota:
L'ora viene aggiornata ad ogni chiamata CLIP. Poiché anche le informazioni CLIP vengono trasmesse dal PABX al telefono, bisogna prestare attenzione alla corretta impostazione dell'ora nel PABX.

Impostare il tono di chiamata

(Menu) ➜ **Impostaz. audio** ➜ **Melodia**

È ora possibile impostare le seguenti:

- Volume della suoneria in 5 livelli (impostazione alla consegna: 5) oppure „off".
- Melodia della suoneria; 10 melodie (impostazione alla consegna: melodia 0).
- Frequenza della suoneria in 3 livelli (impostazione alla consegna: 3).

Impostare il volume della suoneria

(+)...(−) Premere il tasto Alto o Basso.

Impostare la melodia della suoneria

(0)...(9) Premere uno dei tasti 0 ... 9.

Impostare la frequenza della suoneria

(▼)...(▲) Premere il tasto Avanti / Indietro.

(OK) Premere il tasto OK.

Impostazione mentre il telefono squilla

Prima di sollevare il ricevitore:

(+)...(−) Premere il tasto Alto / Basso (volume possibile solo con collegamento all'alimentazione di rete).

(0)...(9) Premere uno dei tasti 0 ... 9 (melodia).

(▼)...(▲) Premere il tasto Avanti / Indietro (frequenza).

Viene salvato l'ultimo valore impostato.

Impostare il volume del ricevitore

Il volume del ricevitore può essere impostato e memorizzato su 2 livelli (impostazione alla consegna: livello 1).

(Menu) ➜ **Impostaz. audio** ➜ **Vol. ricevitore**

(▼)...(▲) Premere il tasto Avanti / Indietro.

(OK) Premere il tasto OK.

Impostazione con ricevitore sollevato

(+)...(−) Premere il tasto Alto / Basso (solo con collegamento all'alimentazione di rete)

L'impostazione non viene salvata. Il volume salvato viene impostato alla chiamata successiva.

Funzione Mute

È possibile disattivare il ricevitore e il microfono del telefono: l'interlocutore non potrà più sentirvi.

(Mute) Durante la conversazione: premere il tasto Mute.

(Mute) Per attivare il microfono, premere di nuovo il tasto Mute.

Impostare l'altoparlante

Il volume dell'altoparlante può essere impostato e memorizzato su 5 livelli (impostazione alla consegna: livello 1).

(Menu) ➜ **Impostaz. audio** ➜ **Volum.altoparl.**

(▼)...(▲) Premere il tasto Avanti / Indietro.

(OK) Premere il tasto OK.

Impostazione mentre il viva voce è acceso

(+)...(−) Impostare il volume con il tasto Alto / Basso (solo con collegamento all'alimentazione di rete).

Attivare/disattivare la melodia di attesa

È possibile attivare e disattivare la melodia di attesa per la funzione Mute (impostazione alla consegna: attiva).

(Menu)(1)(9)(#)
Avviare la funzione.

(0)/(1) **0**: disattivare; **1**: attivare.

(OK) Premere il tasto OK.

Modificare il PIN

Il PIN è necessario per attivare e disattivare il blocco tasti, per l'interrogazione da remoto della segreteria telefonica, per salvare un numero di emergenza così come per disattivare la funzione Baby Call.

(≡) ➔ **Funz. con PIN**

(0000) (OK) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000), premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Cambia PIN**.

(nuovo PIN) (OK) Inserire il nuovo PIN (4 cifre) e premere il tasto OK.

(nuovo PIN) (OK) Ripetere il nuovo PIN e premere il tasto OK.

Il nuovo PIN è impostato.

Attivare/disattivare la selezione diretta (Baby Call)

Se fosse stato impostato un numero telefonico per la funzione Baby Call, questo sarà selezionato automaticamente dopo aver sollevato il ricevitore o aver premuto il tasto (📞) ed aver premuto un tasto qualsiasi (eccetto (📞), (OK), (−) e (+)).

Non è possibile selezionare nessun altro numero di telefono, ma è possibile rispondere alle chiamate in arrivo.

(≡) ➔ **Funz. con PIN**

(0000) (OK) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000), premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Chiam. diretta**.

(OK) Premere il tasto OK.

(numero) Inserire il numero di telefono diretto (max. 32 cifre).

(OK) Premere il tasto OK.

Disattivare

(≡) Premere il tasto del menu.

(0000) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000).

(OK) Premere il tasto OK.

Memorizzare/cancellare i numeri di emergenza

È possibile selezionare il numero di emergenza memorizzato anche con il telefono bloccato. Sono preimpostati due numeri che non possono essere modificati. È possibile memorizzare un numero aggiuntivo.

(≡) ➔ **Funz. con PIN**

(0000) (OK) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000), premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Chiam.emergenza**.

(OK) Premere il tasto OK.

Memorizzare

(numero) Inserire il numero di emergenza (max. 32 cifre).

(OK) Premere il tasto OK.

Cancellare

Se è stato salvato un numero di emergenza, quest'ultimo viene visualizzato sul display.

(⊠) Con il tasto (⊠) è possibile cancellare il numero di emergenza carattere per carattere.

(OK) Premere il tasto OK.

Nota: Con il numero di emergenza non è possibile programmare **nessuna** pausa di selezione.

Attivare/disattivare il blocco del telefono

È possibile bloccare completamente il telefono (ad eccezione del numero Baby Call) in modo da impedire la composizione dei numeri. È possibile selezionare solo i numeri di emergenza impostati. È comunque possibile rispondere alle chiamate in arrivo.

Attivare il blocco del telefono

(≡) ➔ **Funz. con PIN**

(0000) (OK) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000), premere il tasto OK .

(▼)...(▲) Nel menu selezionare **Blocco tasti**.

(OK) Premere il tasto OK.

Disattivare il blocco del telefono

(≡) Premere il tasto del menu.

(0000) (OK) Inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000) e premere il tasto OK.

Attivare/disattivare la visualizzazione della durata delle chiamate

Il telefono è in grado di visualizzare sul display la durata approssimativa delle chiamate (max. 99 min. 59 sec.). Se la funzione è attivata, la visualizzazione inizia 8 secondi dopo aver digitato l'ultima cifra del numero.

(▤) (1) (TUV 8) (#)

Avviare la funzione.

(0) / (1) **0**: disattivare; **1**: attivare.

(✓) Premere il tasto OK.

Ripristinare i parametri iniziali del telefono

È possibile ripristinare i parametri iniziali del telefono.

(▤) (1) (ABC 2) (JKL 5)

Avviare la funzione.

(0) ... (GHI 4) **0**: ripristinare tutte le impostazioni iniziali (v. pag. 17);
1: ripristinare solo i tasti di selezione rapida;
2: cancellare solo il prefisso PABX (v. pag. 8);
3: ripristinare solo i servizi di rete;
4: cancellare la lista di ripetizione della selezione.

(✓) Premere il tasto OK.

Esercizio su sistemi telefonici privati

Inserire / cancellare i codici di accesso alla linea esterna

Se si utilizza il telefono con un sistema telefonico privato, sarà eventualmente necessario programmare uno o più codici di accesso alla linea esterna. I codici di accesso consentono di inserire automaticamente una pausa nella selezione. È possibile memorizzare un massimo di 3 codici di accesso.

(▤) ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Prefisso PABX**

Se su una posizione di memoria non è memorizzato alcun codice di accesso, sul display viene visualizzato „-".
Se sono programmati più codici, essi vengono rappresentati uno accanto all'altro; quello che è attualmente possibile modificare lampeggia. Con (▼) ... (▲) è possibile passare da un codice all'altro modificandoli come segue:

Inserimento di un codice di accesso:

Inserire un codice composto da 1 a 3 cifre.

Inserimento di ulteriori codici di accesso:

(▼) ... (▲)

Premere il tasto Avanti / Indietro e inserire il codice di accesso successivo.

Cancellazione di un codice di accesso:

(⊠) Con il tasto (⊠) è possibile cancellare il codice carattere per carattere.

(✓) Premere il tasto OK.

Programmare la pausa per il codice di accesso:

Se un codice di accesso viene riconosciuto, viene aggiunta automaticamente una pausa di selezione. È possibile modificare la pausa di selezione.

(▤) (1) (0) (ABC 2)

Avviare la funzione.

(0) 1 s di pausa per il codice di accesso.

(1) 3 s di pausa per il codice di accesso (impostazione alla consegna).

(ABC 2) 6 s di pausa per il codice di accesso.

(✓) Premere il tasto OK.

Cancellare tutti i codici di accesso

(▤) (1) (ABC 2) (JKL 5) (ABC 2)

Avviare la funzione.

(✓) Premere il tasto OK.

Impostare il tipo di selezione

(▤) ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Modo selezione**

(▼) ... (▲) Nel menu selezionare **Selezione DTMF** oppure **Sel. Decadica**.

(✓) (▤) Premere il tasto OK e salvare con il tasto del menu.

Passare da un tipo di selezione ad un altro durante un collegamento

Se il telefono è impostato sul tipo di selezione ad impulsi e si desiderano utilizzare funzioni per le quali è necessaria la selezione multifrequenza (per es. l'ascolto remoto di una segreteria telefonica), durante il collegamento è possibile modificare il tipo di selezione.

(*) Durante il collegamento: premere il tasto asterisco.

Inserire le cifre per il controllo remoto/ trasferimento dati.

Premendo il tasto R durante la selezione multifrequenza per l'inserimento delle cifre, viene commutato automaticamente sulla selezione a impulsi.

Riagganciando il ricevitore si passa nuovamente al tipo di selezione precedente.

Tasto R (utilizzo su sistemi telefonici privati)

Durante una comunicazione sulla linea esterna, è possibile effettuare una consultazione oppure inoltrare una chiamata. A tale scopo, premere il tasto (R). Il resto della procedura dipende dal sistema telefonico. All'acquisto, la funzione del tasto R per l'utilizzo dei nuovi servizi su sistemi telefonici **pubblici** è preimpostata su un tempo di flash / tempo di interruzione) di 270 ms. Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico **privato**, è possibile che questo tempo di flash vada modificato (per es. 90 ms). Consultare anche le istruzioni d'uso del centralino telefonico.

Impostare il tempo di flash del tasto R

(≡) ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Tempo di Flash**

(▼)...(▲) Inserire nel menu il codice del flash desiderato: **90ms** /**120ms** (impostazione alla consegna)/ **270ms**/**375ms**/**600ms**.

(✓)(≡) Premere il tasto OK e salvare con il tasto del menu.

Servizi di rete su sistemi telefonici pubblici

Nota:
I servizi di rete sono funzioni messe a disposizione dal proprio operatore di rete. I servizi devono venir richiesti al proprio operatore di rete. Possono cambiare da paese a paese (per es. „Chiamata d'emergenza immediata" a pag. 10 oppure „Richiamata automatica" a pag. 11). In caso di problemi rivolgersi al proprio operatore di rete. Le descrizioni delle caratteristiche dei servizi in genere si trovano in Internet oppure presso la filiale del proprio operatore di rete.

Qualora si desideri utilizzare servizi attivabili con il tasto R, accertarsi che per tale tasto sia impostato il tempo di Flash esatto.

Uso del tasto R (su sistemi telefonici pubblici)

Sui sistemi telefonici pubblici questo tasto è necessario per utilizzare determinati servizi aggiuntivi.

Sulla base delle specifiche nazionali, prima di utilizzare il tasto R, impostare il tempo di Flash adeguato (v. pag. 9):

- Belgio, Paesi Bassi, Svizzera: 120 ms (codice 1)
- Francia, Lussemburgo, Portogallo, Germania, Grecia: 270 ms (codice 2)
- altri paesi europei: 90 ms (codice 0).

Utilizzo della trasmissione del numero di telefono

Alle **seguenti condizioni** i numeri delle chiamate in arrivo (a) vengono visualizzati sul display (le prime 32 cifre) e (b) tutte le chiamate in arrivo vengono memorizzate automaticamente in una lista di chiamate:

- Sia il proprio operatore sia quello del chiamante forniscono il servizio di trasmissione del numero di telefono.
- Sia il destinatario della chiamata sia il chiamante hanno richiesto (se necessario) questo servizio ai rispettivi operatori.

Se queste condizioni sono soddisfatte ma un chiamante ha soppresso la trasmissione del numero di telefono prima di effettuare la chiamata, al posto del numero (lampeggiante) sul display viene visualizzato „**Nr. soppresso**".

Sul display vengono visualizzate fino a 16 cifre del numero di telefono. I numeri più lunghi vengono visualizzati abbreviati dall'inizio del numero (per es. il prefisso).

Se il numero di telefono è salvato in rubrica oppure in un tasto di selezione rapida, al posto del numero di telefono viene visualizzato il nome associato.

Modificare il formato CLIP

Se la trasmissione del numero di telefono non funziona correttamente, modificare il formato CLIP. È possibile selezionare **FSK 1 & 2** (impostazione alla consegna), **DTMF** oppure **solo FSK 1**.

Se è stato selezionato **DTMF**, viene trasmesso solo il numero di telefono (non vengono trasmessi nome, data e ora).

(≡) ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Tipo selezione**

(▼)...(▲) Nel menu selezionare il formato.

(✓)(≡) Premere il tasto OK e salvare con il tasto del menu.

Rispondere all'avviso di chiamata

Quando si riceve una chiamata mentre è in corso un'altra conversazione, nel ricevitore si sente un avviso acustico. Il numero di telefono della chiamata in arrivo/attesa viene visualizzata a seconda dell'operatore di rete.

È possibile passare dalla chiamata attuale a quella in arrivo/attesa premendo il tasto (R). La combinazione dei tasti può cambiare a seconda dell'operatore di rete. Informarsi presso il proprio operatore di rete.

Lista delle chiamate

La lista delle chiamate può registrare fino a circa 50 voci.

Successione delle voci della lista: la chiamata più recente viene visualizzata in cima alla lista (posizione „01"). Mano a

mano che si aggiungono numeri nuovi, le voci più vecchie vengono spostate verso il basso fino ad essere eliminate dalla lista.

Nella lista delle chiamate è possibile:

- scorrere i numeri visualizzati,
- cancellare le voci,
- memorizzare in un tasto di selezione rapida un numero della lista (v. pag. 5),
- selezionare direttamente un numero di telefono.

Visualizzare la lista delle chiamate e selezionare i numeri

Se la lista delle chiamate comprende voci di cui non si è ancora presa visione, sul display lampeggia . Viene visualizzato il numero delle voci della lista non ancora visualizzate.

▼ Premere il tasto Avanti.

Scorrere la lista delle chiamate:

▼...▲ Premere il tasto Avanti / Indietro.

Comporre un numero di telefono:

✓ Premere il tasto OK alla voce desiderata.

▼ ✓ Nel menu selezionare **Richiama**. Premere il tasto OK.
Il numero viene composto dopo 2 secondi. Se si desidera parlare usando il ricevitore, sollevare quest'ultimo.

Cancellazione di voci dalla lista delle chiamate

Cancellare singole voci

▼...▲ Nella lista delle chiamate scorrere fino alla voce desiderata.

✓ Premere il tasto OK.

▼ ✓ Nel menu selezionare **Cancella**. Premere il tasto OK.

Cancellare tutte le voci

✓ Premere il tasto OK nella lista delle chiamate.

▼ ✓ ✓ Nel menu selezionare **Cancella Lista**. Premere il tasto OK due volte per confermare. Si esce dalla lista delle chiamate.

Attivazione/disattivazione dell'indicazione del prefisso locale

È possibile impostare il telefono in modo tale che, quando giunge una chiamata, il prefisso locale non venga visualizzato. Ciò può risultare utile, ad esempio, se non è possibile vedere sul display le ultime cifre di un numero di telefono lungo.

È possibile disattivare l'indicazione per un prefisso locale (fino ad un massimo di 6 cifre).

≡ ➔ **Imp. Parametri** ➔ **Prefisso**

Inserimento di un prefisso:

Inserire un numero composto da una a sei cifre (senza tasto R).

Cancellazione di un prefisso:

⊠ Con il tasto ⊠ è possibile cancellare il prefisso cifra per cifra.

✓ Premere il tasto OK.

Indicazione „Presenza messaggi"

Diversi operatori di rete offrono un servizio di memorizzazone dei messaggi ricevuti (per es. il servizio di segreteria telefonica).

Se sono stati lasciati uno o più **nuovi messaggi** presso l'operatore di rete, egli può informare l'utente tramite il telefono. Sul display tale indicazione dell'operatore di rete viene visualizzata con il simbolo ✉ e il numero di telefono.

A questo punto, per ascoltare i messaggi lasciati è possibile selezionare il numero di telefono corrispondente. Se non sono presenti altri messaggi nuovi, il simbolo ✉ scompare.

Inserire/modificare il numero di un servizio di rete

È possibile inserire e anche modificare il numero di un servizio di rete per adattarlo a quello usato dal vostro operatore di rete.

≡ ➔ **Serv. di rete**

▼ R Selezionare il servizio di rete, premere il tasto R.

/ ▶■ Inserire il numero o il marchio del servizio.

✓ Premere il tasto OK per memorizzare.

Per ripristinare le impostazioni iniziali dei servizi di rete v. pag. 8.

Chiamata d'emergenza immediata

Un numero di emergenza memorizzato nel servizio di rete viene chiamato automaticamente sollevando il ricevitore, senza dover premere altri tasti.

≡ ➔ **Serv. di rete** ➔ **Hot line**

Attivare:

▼ ✓ Selezionare **Attiva**. Premere il tasto OK.

✓ Inserire il numero di emergenza. Premere il tasto OK.

Disattivare:

▼ ✓ Selezionare **Disattiva**. Premere il tasto OK.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

È possibile attivare e disattivare il tono di avviso che si sente durante una conversazione quando arriva un'altra chiamata.

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Avviso di Chiam**

(▼)(✓) Selezionare **Attiva** oppure **Disattiva**. Premere il tasto OK.

Attivare/disattivare la chiamata anonima

Se si desidera che il vostro interlocutore non visualizzi il vostro numero di telefono, è possibile nascondere il proprio numero per la chiamata in corso:

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Nascondi numero**

(▼)(✓) Selezionare **Attiva** oppure **Disattiva**. Premere il tasto OK.

Selezionare il numero per la chiamata anonima ed eseguire la conversazione.

Al termine della chiamata o dopo aver riagganciato il ricevitore, la funzione di „Chiamata anonima" viene di nuovo disattivata.

Attivare il trasferimento di chiamata

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Trasf. Chiamata** ➔ **Attiva**

Trasferimento di chiamata se occupato:

(▼)(✓) Selezionare **Se occupato**. Premere il tasto OK.

Trasferimento di chiamata in caso di mancata risposta:

(▼)(✓) Selezionare **Se assente**. Premere il tasto OK.

Trasferimento di chiamata immediato:

(▼)(✓) Selezionare **Incondizionato**. Premere il tasto OK.

(✓) Inserire il numero di telefono a cui dovrà essere trasferita una eventuale chiamata. Premere il tasto OK.

Disattivare il trasferimento di chiamata

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Trasf. Chiamata** ➔ **Disattiva**

(▼)(✓) Selezionare il trasferimento di chiamata **Se occupato**, **Se assente** oppure **Incondizionato**. Premere il tasto OK.

Richiamata automatica

Se il numero selezionato è occupato, è possibile attivare la richiamata automatica. Il telefono suona non appena la linea è di nuovo libera. Sollevando il ricevitore, il numero viene riselezionato automaticamente.

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Pren. se occup.**

(▼)(✓) Selezionare **Attiva** oppure **Disattiva**. Premere il tasto OK.

Attivare la richiamata automatica

Affinchè il chiamante possa utilizzare il servizio, mentre sta telefonando, è necessario attivare la funzione.

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Richiamata auto**

La funzione viene attivata. L'impostazione vale solo per la chiamata attuale. Per la chiamata successiva è necessario attivare di nuovo la funzione se necessario.

Msg se occ/ass

È possibile attivare il servizio di segreteria telefonica.
È necessario richiedere le informazioni al proprio operatore di rete.

(≡) ➔ **Serv. di rete** ➔ **Msg se occ/ass**

Se in segreteria è presente un nuovo messaggio, sul display viene visualizzato il simbolo ✉ ‹ (v. pag. 10). È possibile ascoltare il messaggio interrogando la segreteria.

Segreteria telefonica (Voicemail)

Utilizzare la segreteria telefonica

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

(⏻) Premere il tasto per attivare la segreteria telefonica. Premere un'altra volta per disattivarla.

oppure...

(≡) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Status**

(▼) Selezionare **Attivata** oppure **Spenta**.

(✓)(≡) Premere il tasto OK e salvare con il tasto del menu.

Dopo aver attivato la segreteria telefonica viene visualizzato il tempo di memoria residua. Sul display viene visualizzato il simbolo ⌾ e il tasto (⏻) sulla base è acceso.

Il telefono viene fornito con annunci standard. Questi vengono utilizzati quando non è stato registrato nessun annuncio personale.

Nota:
Cancellare regolarmente i messaggi non più utili (v. pag. 13), per avere a disposizione spazio sufficiente per nuovi messaggi.
Non è possibile avviare la funzione di riproduzione della segreteria telefonica durante una chiamata.

Selezionare la modalità di annuncio

È possibile selezionare la modalità di annuncio per la segreteria telefonica. Ci sono tre diverse modalità disponibili:

- **Segreteria**: il chiamante sente l'annuncio e può quindi lasciare un messaggio.
- **Risponditore**: il chiamante sente l'annuncio, ma non può lasciare un messaggio.
- **Alternato**: la modalità di annuncio viene impostata in base alla data e all'ora (v. pag. 14).

(≡) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Modo**

(▼)(✓) Selezionare la modalità di annuncio **Segreteria**, **Risponditore** oppure **Alternato.** Premere il tasto OK.

Quando la memoria è piena la segreteria telefonica passa automaticamente alla modalità Risponditore.

Registrare un annuncio personale

Il telefono viene consegnato con annunci standard per entrambe le modalità. È possibile registrare un proprio annuncio personale per entrambe le modalità.

(≡) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Gest annunci**

(▼)...(▲) Selezionare in base alla modalità di annuncio **Reg. annuncio** oppure **Reg. rispondit.**

(✓) Premere il tasto OK.

(✓) Premere il tasto OK per avviare la registrazione.

Dopo il breve segnale acustico pronunciare il proprio annuncio. Durante la registrazione il simbolo ⌾ lampeggia.
Interrompere la registrazione con il tasto (⊠).

(✓) Premere il tasto OK per terminare la registrazione.

Dopo la registrazione l'annuncio viene riprodotto per controllare se è di vostro gradimento.

Attenzione:

- La registrazione termina automaticamente se si supera il tempo massimo di registrazione di 170 secondi oppure se si effettuano pause superiori a 8 secondi.
- La registrazione viene terminata, se la memoria è piena. Cancellare i messaggi vecchi.
- Se il tempo di registrazione è inferiore a 2 secondi, non è possibile salvare l'annuncio.

Ascoltare gli annunci

(≡) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Gest annunci**

(▼)...(▲) Selezionare in base alla modalità di annuncio **Asc. annuncio** oppure **Asc. rispondit.**

(✓) Premere il tasto OK.

L'annuncio viene riprodotto. Se non è stato registrato alcun annuncio personale, viene riprodotto l'annuncio standard.

Cancellare gli annunci

(≡) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Gest annunci**

(▼)...(▲) Selezionare in base alla modalità di annuncio **Canc. annuncio** oppure **Canc. rispond.**

(✓) Premere il tasto OK per confermare la richiesta.

Dopo aver cancellato i propri annunci, vengono utilizzati di nuovo gli annunci standard.

Ascoltare i messaggi

I messaggi nuovi, non ancora ascoltati, vengono visualizzati con il tasto della segreteria telefonica (⓪) che lampeggia.

(▶■) Premere il tasto di riproduzione per iniziare la riproduzione dei messaggi.
Premere i tasti (−) o (+) per impostare il volume desiderato.

La riproduzione inizia con il primo messaggio nuovo.
Se il numero di telefono viene trasmesso con le informazioni CLIP oppure se il nome del chiamante è memorizzato in rubrica o in un tasto di selezione rapida, viene visualizzato il numero oppure il nome del chiamante.
Sul display vengono visualizzate la data e l'ora e il numero di messaggi.

Durante la riproduzione dei messaggi:

(▼)...(▲) Per passare al messaggio precedente o successivo.

(▶■) Premere il tasto Stop per interrompere la riproduzione.

(✓) Premere il tasto OK per interrompere la riproduzione e aprire il menu dei messaggi (v. pag. 13).

Cancellare i messaggi

⊠ Premere il tasto durante la riproduzione dei messaggi per cancellare direttamente il messaggio attuale.

È possibile cancellare anche tutti i messaggi vecchi, che sono già stati ascoltati (vedi menu dei messaggi pag. 13).

Memorizzare i numeri

Durante la riproduzione dei messaggi è possibile memorizzare il numero del chiamante in rubrica oppure in un tasto di selezione rapida.

✓ Premere il tasto OK durante la riproduzione dei messaggi.

La riproduzione viene interrotta.

▼...▲ Nel menu selezionare la funzione **Salva Numero**.

✓ Premere il tasto OK.

[0-9] ✓ Modificare il numero e premere il tasto ✓.

[0-9] ✓ Modificare il nome e premere il tasto ✓.

✓ / ▭ Premere il tasto OK per memorizzare nella rubrica telefonica oppure premere il tasto di selezione rapida ▭ sotto cui si deve memorizzare il numero.

Menu messaggi

Durante la riproduzione dei messaggi è possibile utilizzare le funzioni del menu.

✓ Premere il tasto OK durante la riproduzione dei messaggi.

La riproduzione viene interrotta.

▼...▲ Selezionare una funzione dal menu.

✓ Premere il tasto OK.

Funzioni:

Prossimo Far proseguire la riproduzione dei messaggi.

Canc. messaggio
Cancellare il messaggio attuale.

Richiama Richiamare subito il chiamante.

Rip. messaggio
Ripetere il messaggio attuale.

Cancella vecchi
Cancellare tutti i messaggi vecchi, già ascoltati. Premere il tasto ✓ per confermare la richiesta.

Sel. come nuovo
Contrassegnare il messaggio già ascoltato come nuovo. Il messaggio viene visualizzato come nuovo. Il tasto ⓘ lampeggia.

Salva Numero
Salvare il numero del chiamante nella rubrica telefonica oppure in un tasto di selezione rapida (vedi pag. 13).

Velocità
Impostare la velocità di riproduzione su 4 livelli e confermare con il tasto ▤.

Esci Uscire dal menu e tornare in stand-by.

Rispondere ad una chiamata dalla segreteria telefonica

Mentre la segreteria telefonica sta registrando un messaggio, è possibile rispondere ad una chiamata.

✆ Sollevare.

La registrazione viene interrotta ed è possibile parlare con il chiamante.

Dopo aver registrato 2 secondi del messaggio, la chiamata viene visualizzata come nuovo messaggio (il tasto ⓘ lampeggia).

Nota:
Durante una registrazione non è possibile rispondere ad una chiamata con il tasto Altoparlante 🔊.

Registrazione di appunti

È possibile registrare localmente degli appunti (Memo), per es. per la vostra famiglia.

▤ ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Regist. memo**

✓ Premere il tasto OK, per avviare la registrazione.

Dopo il breve segnale acustico pronunciare il vostro appunto.

Interrompere la registrazione con il tasto ⊠.

✓ Premere il tasto OK per terminare la registrazione.

Dopo la registrazione il tasto della segreteria telefonica ⓘ lampeggia ad indicare che è disponibile un nuovo appunto.

Un appunto viene riprodotto e cancellato così come con i messaggi (vedi sopra).

È possibile registrare appunti anche quando la segreteria telefonica è disattivata.

Attenzione:

- La registrazione termina automaticamente se una pausa dura più di 8 secondi.
- Se il tempo di registrazione è inferiore a 2 secondi, non è possibile memorizzare l'appunto.

Registrazione a doppio senso

Durante la conversazione è possibile registrare la chiamata.

(ⓘ) Premere il tasto durante la chiamata per avviare la registrazione.

(ⓘ) Premere nuovamente il tasto per terminare la registrazione.

Quando si aggancia il ricevitore, per terminare la conversazione, termina anche la registrazione.

La registrazione viene riprodotta e cancellata così come con i messaggi (vedi sopra).

Impostare la segreteria telefonica

Alla consegna la segreteria telefonica è già preimpostata. È possibile personalizzare le impostazioni.

Impostare la risposta automatica

È possibile impostare quando la segreteria telefonica deve rispondere ad una chiamata.

(☰) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Risposta segr.**

(▼)...(▲) Selezionare **0s**/**10s**/**20s**/**30s**/**Auto**.

(✓)(☰) Premere il tasto OK e memorizzare con il tasto Menu.

Selezionando **Auto**, per la risposta alla chiamata vale la seguente regola:

- se non ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde dopo 18 secondi.
- se sono presenti nuovi messaggi, la segreteria risponde già dopo 10 secondi.

Quando si interroga la segreteria da remoto (pag. 15) e dopo 15 secondi non avete ottenuto risposta, significa che non vi sono nuovi messaggi. A questo punto se interrompete la chiamata non pagherete nulla, nemmeno lo scatto alla risposta.

Impostare la lunghezza di registrazione

È possibile impostare la lunghezza massima di un messaggio registrato.

(☰) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Lunghezza reg.**

(▼)...(▲) Selezionare **30s**/**60s**/**120s**/**Illimitato**.

(✓)(☰) Premere il tasto OK e memorizzare con il tasto Menu.

Impostare la qualità di registrazione

È possibile impostare la qualità di registrazione dei messaggi registrati.

(☰) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Qualità registr**

(▼)...(▲) Selezionare **Standard**/**Alta**/**Eccellente**.

(✓)(☰) Premere il tasto OK e memorizzare con il tasto Menu.

La qualità di registrazione influenza la lunghezza massima di registrazione della segreteria telefonica. La lunghezza massima di registrazione è di 59 minuti (Standard), 59 minuti (Alta) oppure 44 minuti (Eccellente).

Impostare il timing

È possibile impostare un timing per la segreteria telefonica (3 intervalli). La segreteria telefonica verrà attivata o disattivata a seconda dell'orario e della data. È inoltre possibile impostare quale modalità di annuncio utilizzare ogni volta. Per utilizzare questa funzione è necessario accendere la segreteria telefonica.

(☰) ➔ **Segreteria tel.** ➔ **Modo** ➔ **Alternato**

(▼)...(▲) Selezionare un intervallo.

(✓) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Selezionare l'impostazione dell'intervallo.

(✓) Premere il tasto OK per attivare l'intervallo selezionato. È necessario inserire l'inizio e la fine dell'intervallo.

Inserire l'inizio e la fine dell'intervallo nel formato hh:mm.

(✓) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Selezionare la data.

Premere (✓) per attivare il giorno oppure (⊠) per disattivare il giorno corrispondente. È possibile attivare più giorni.

(✓) Premere il tasto OK.

(▼)...(▲) Selezionare la modalità di annuncio per l'intervallo impostato (**Segreteria**, **Risponditore** oppure **Spenta**, vedi anche pag. 12).
Premere (✓) per attivare una modalità di annuncio.

(☰) Premere il tasto del menu per salvare.

Utilizzare la segreteria telefonica fuori casa (gestione da remoto)

È possibile interrogare la vostra segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono. Il telefono da interrogare da remoto deve disporre della selezione a toni (DTMF), cioè durante la selezione si sentono i toni.

Proteggete la vostra segreteria telefonica da accessi non autorizzati con un PIN (impostazione alla consegna: 0000). Per modificare il PIN, vedi pag. 7.

Chiamare la segreteria telefonica

Selezionare il proprio numero di telefono.

(9) Mentre si sente il proprio testo di annuncio, premere il tasto (9) e quindi inserire il PIN (impostazione alla consegna: 0000). Se il PIN è sbagliato, il collegamento viene interrotto. L'interrogazione da remoto della segreteria telefonica funziona solo se il codice del PIN è diverso da "0000".

Vi viene comunicato se ci sono nuovi messaggi. La segreteria telefonica può essere comandata tramite tastiera.

Comandare la segreteria tramite tastiera

Si possono utilizzare i seguenti tasti:

(1) Per tornare all'inizio del messaggio attuale. Premere due volte per tornare al messaggio precedente.

(2) Per interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.

(3) Per passare al messaggio successivo.

(0) Per cancellare il messaggio attuale.

(*) Per contrassegnare il messaggio come nuovo.

Albero del menu

Rubrica	Nuova voce		
	[Nome]	Seleziona	
		Modifica	
		Dettaglio	
		Cancella	
		Cancella Lista	
Segreteria tel.	Status	Attivata/Spenta	
	Regist. memo		
	Modo	Segreteria	
		Risponditore	
		Alternato	Periodo 1/Periodo 2/Periodo 3
	Gest annunci	Reg. annuncio	
		Asc. annuncio	
		Canc. annuncio	
		Reg. rispondit.	
		Asc. rispondit.	
		Canc. rispond.	
	Risposta segr.	0s/10s/20s/30s/Auto	
	Lunghezza reg.	30s/60s/120s/Illimitato	
	Qualità registr	Standard/Alta/Eccellente	
Funz. con PIN	Blocco tasti		
	Chiam.emergenza		
	Chiam. diretta		
	Cambia PIN		
Imp. Parametri	Lingua	Deutsch/Francais/Italiano/Turkce	
	Data e Ora		
	Modo selezione	Selezione DTMF/Sel. Decadica	
	Tempo di Flash	90ms/120ms/270ms/375ms/600ms	
	Prefisso PABX		
	Prefisso		
	Tipo selezione	FSK 1 & 2/DTMF/solo FSK 1	
Impostaz. audio	Melodia		
	Vol. ricevitore		
	Volum.altoparl.		
Serv. di rete	Trasf. Chiamata	Attiva/Disattiva	Incondizionato/Se assente/Se occupato
	Avviso di Chiam	Attiva/Disattiva	
	Nascondi numero	Attiva/Disattiva	
	Hot line	Attiva/Disattiva	
	Pren. se occup.	Attiva/Disattiva	
	Richiamata auto		
	Msg se occ/ass		

Appendice

Inserire i caratteri

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	#
1x	.	␣	A a	D d	G g	J j	M m	P p	T t	W w	ABC-> abc	#
2x	,	1	B b	E e	H h	K k	N n	Q q	U u	X x	abc -> 123	@
3x	?	€	C c	F f	I i	L l	O o	R r	V v	Y y	*	\
4x	!	£	2	3	4	5	6	S s	8	Z z	/	&
5x	0	$	Ä ä	ëË	Ïï		Ö ö	7	Ü ü	9	(	§
6x	+	¥	Áá	Éé	Íí		Ñ ñ	ß	Úú	Ÿÿ	)	
7x	-	¤	Àà	È è	Ìì		Óó		Ùù	Ýý	<	
8x	:		Ââ	Êê	Îî		Òò		Ûû	Ææ	=	
9x	¿		Ãã				Ôô			Øø	>	
10x	¡		Çç				Õõ			Åå	%	
11x	"											
12x	'											
13x	;											
14x	_											

Per inserire caratteri maiuscoli: premere (*).

Impostazioni di fabbrica

Lista di ripetizione della selezione:	vuota
Lista delle chiamate:	vuota
Prefisso:	vuoto
Pausa di selezione:	3 sec.
Ora:	modalità 24 ore, (00:00)
Visualizzazione della durata della chiamata:	attiva
Identificazione chiamante:	15-75 Hz
Tasto R / tempo di Flash:	120 ms
Tempi di pausa - impulso DTMF:	85/85ms
Tipo di selezione:	DTMF
Volume della suoneria:	livello 5
Frequenza della suoneria:	livello 3
Melodia della suoneria:	melodia 0
Volume del ricevitore:	livello 1
Risposta:	18 s
Qualità di registrazione:	Alta
Lunghezza di registrazione:	30 s
Velocità di riproduzione:	1
LNR:	vuoto
Tasti di selezione rapida:	vuoto
Messaggi vocali:	vuoto
PIN:	0000
Numero di emergenza:	2 numeri sono preassegnati (117 e 118) 1 numero è vuoto
Numero diretto (Baby Call):	vuoto

Cura del telefono

Pulire il telefono solo con un panno umido o antistatico e non utilizzare in nessun caso un panno asciutto (pericolo di carica e scarica elettrostatica). Non impiegare detergenti aggressivi.

Se il telefono non funziona nel modo dovuto

Non si sente la suoneria: Il volume della suoneria potrebbe essere impostato su 0.

Ricevitore sollevato, manca il segnale di linea: Il cavo del telefono è collegato correttamente alla presa del telefono?

Si sente il segnale di linea, ma il telefono non compone: Il collegamento è a posto. Il tipo di selezione impostato è corretto (v. pag. 8)?

Solo in caso di sistemi telefonici: nessun collegamento o collegamento errato quando il numero viene selezionato dalla memoria (per es. ripetizione della selezione, selezione rapida): Programmare il codice d'accesso alla linea esterna.

L'interlocutore non vi sente: È stato premuto il tasto Mute? Premerlo di nuovo. È inserito bene il connettore del cavo del ricevitore?

Il tasto R non funziona: Impostare il tempo di Flash esatto.

Il numero di telefono del chiamante e la lista delle chiamate non vengono visualizzati:
L'alimentatore è collegato (v. pag. 2)? È possibile utilizzare la trasmissione del numero (v. pag. 9)?

Etichette

Etichette bianche per i tasti di selezione rapida sono disponibili in Internet all'indirizzo www.gigaset.com/cordedphones.

Interlocutore

Qualora durante l'utilizzo dovessero verificarsi problemi nel sistema di comunicazione collegato con accesso alla rete analogica, rivolgersi al proprio operatore di rete o al proprio rivenditore autorizzato.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione di conformtià ai sensi della direttiva 1999/5/EC è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt
Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark license of Siemens AG. As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the trademark "Siemens" will exclusively use the trademark "Gigaset".

© Gigaset Communications GmbH 2009
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.gigaset.com
Order-Nr.: A30350-M210-A401-2-2X19
(12/2009)